

# DOBROGEA JUNĂ

DOBROGEA DOBROGENILOR  
Director Proprietar C. N. SARRY

APARE ZILNIC

Redacția și Administrația: CONSTANȚA, Str. Școlii Vărnă, 27.  
Abonamentul în cuprinsul cultural: un an 600 lei, 6 luni 300 lei.  
Pentru Autoritățile și Instituțiile locale — Recepție și însoțiri după tarif.

## Sunt speculați

### sezoniștii la Constanța?

Comparați prețurile locale  
cu cele din alte stațiuni.

Fiindcă s-au găsit și se găsesc ziare și persoane, care să se plângă de o „speculă“ la care ar fi expuși acei, cari vin să-și caute sănătatea în stațiunea noastră, re-  
producem după „ADEVARUL“ cu data de 1 August matoarele constatări:

„La Sinaia de pildă, hotelurile au fost clasificate în mai multe categorii și s'au fixat și prețurile respective. Cu toate acestea, hotărârile nu se respectă. Numeroși proprietari de hoteluri iau cât vor. Alții adaugă la prețurile oficiale diverse taxe, bacșuri, servicii, eludând în acest mod deciziunile înalte.

„Alt caz: la Brașov, acolo unde alimentele se găsesc pe piață la prețuri apropiate celor din Capitală, restaurantele vizitate de vilegiaturişti speculează în mod nerușinat. Pentru edificare, iată câteva prețuri după lista restaurantului „Coroana“ din localitate: salată de vinete 30 lei (când o vândă întreaga se vinde pe piață cu 2 lei), salată orientală 30 lei (facută dintr'o roșie, un cartof, jumătate castravete și un ardei verde cu

ceapă) șalau rasol 70 lei, mușchiuleț natural 45 lei, antricot de vacă 60 lei, o porție cașcaval 20 lei, pepene 20 lei etc.“

Se potrivește situațiunea din aceste două stațiuni cu realitățile din Constanța?

Aci, ajutorul de primar delegat d. Scipio Vulcan, cu intransigența și corectitudinea ce-l caracterizează, supraveghează personal aplicarea la hoteluri a unui tarif care duce în adevăr hotelierii la ruină. Fiindcă aceștia au un sezon care durează o lună și jumătate, nu tot anul — ca la Sinaia. În plus, s-au impus anul acesta tuturor renovări și sistematizări, cari i-au îngropat în datorii.

În ceea ce privește costul mâncărilor, compare oricine prețurile dela Brașov, al cărui sezon se prelungește și în timpul iernii, cu listele de la restaurantele din Constanța și Mamaia — și mărturisească pe conștiința dacă poate fi o apropiere.

Și apoi orice s'ar spune — mâncările restauratorilor noștri, nu se potrivește nici pe departe cu „gulașurile“ dela Brașov!... DELIBAS

## Ardelenii la Marea Neagră

La Constanța și la Mamaia, la Eforie, la Carmen Sylva și la Techirghiol, la Mangalia și la Balic, în toate stațiunile litoralului Mării Negre, dai azi pretutindeni de cunoșcutii din orașele Ardealului.

Clujeni, Sibieni, Făgărașeni, Orădeni, Sătmăreni, Brașoveni, Sighișoreni, se întâlnesc și se regăsesc la plajă, la ghiol, la restaurant, în pensiuni, în excursiile pline de pitoresc și veselie ce se organizează zilnic.

Români muți, — minoritari la fel; căci vilegiatura la mare, în familie și comodată este încă în mare măsură spongiul celor cu mijloace.

Babiloniei de graiuri și neamuri ale Dobrogei, — unde amestecul raselor este completat de amestecul firesc al limbilor, și unde cuvintele turcești, tătarăști, bulgărești, grecești și armenăști, iesec în urechea vizitatorului ca mazărea în peretele proverbial, — s'au alăturat și notele aspre ale limbilor: ungurești, poloneze, cehoslovace și germane. Așa faci azi aproape fiecare stațiune a Mării Negre e un fel de Geneva a popoarelor din centrul și Sud-Estul Europei.

Situația această n'a fost însă totdeauna așa.

Căci dacă dintre ardeleni au fost unii cari și-au achiziționat și au clădit vile și case cochete

la Eforie sau Mangalia, îndesabi dintre aceia cari și-au mutat centrul activității la București, apoi antrenarea publicului ardelenilor spre Marea Neagră, în grupuri compacte și în mod constant în fiecare vară, s'a făcut abia de vreo câțiva ani încoace.

În această antrenare, sau mai degrabă împrietenire a Ardelenilor cu Marea Neagră, rolul de frunte l-a avut și-l are Campamentul Voluntarilor, care a adus de altfel la marea românească, an de an, mii și mii de vizitatori cehoslovaci, în special dintre foștii legionari și familiile lor.

Șterșior, întreprinzător, fără a se descuraja de plâncile și dramele anevoioase și întortocheate al unui birocratism înăcrit și dezolant, d. M. Gaiu, secretarul general al Foștilor Voluntari Români și organizatorul și directorul Campamentului din Carmen Sylva, n'a crușat și nu crușă oboseală și timp, pentru a realiza condițiile de participare ale Ardelenilor, cari nu-și pot permite vilegiatură de zeci și zeci de mii, — la binefacerile și frumusețile reconfortante ale Mării Negre.

Mai comod din fire și mai puțin sprintin atunci când e vorba de îngrijirea și învoirea — în toate regiuni — a propriei sale ființe, îngrozit cu anticipație de greutatea și neplăcerile unui drum

## CHESTIA ZILEI

### Al carte — n'ai parte!

Institutul de statistică a luat inițiativa unui recensământ al șomerilor intelectuali.

Nu ne vom pierde timpul, în speculațiunile de care s'au împiedicat unii confrăți, asupra chestiunii dacă toți titrații sunt și... intelectuali. Nu așteptăm nici rezultatul numerotării întreprinse de statisticianii noștri, amatori de cifre, cu care să facă tot felul de socoteli... sterpe.

Noi o luăm înainte cu un sfat practic, pe care-l recomandăm tuturor șomerilor titrați — „intelectuali“ sau nu. Și nu numai actualilor, ci și celor în perspectivă, adică și celor cari se află acum pe băncile școlilor.

Dați-o dracului, băieți, cartea și apucați-vă de... zarzavagerie!

Uitați-vă: avem un simplu grădinar la Constanța, un oarecare Stoian Gardef, cu cel mult patru clase primare, care în câțiva ani numai, ridică acum al doilea zgaricnori pe una din străzile principale ale Metropolei Dobrogei. Și ce o mai fi având pe de lături... GEANABET

## „Roma“ la Constanța

Eri dimineața a sosit în portul nostru, venind din Italia (Rusia) transatlanticul ce poartă numele anticilor cetăți — unul din cele mai mari vase din lume.

Pe bordul lui se află 628 excursioniști, majoritatea americani, cari au plecat din New-York într'o croazieră, atingând până acum porturile G. braltar, Nissa, Genova, Neapole, B'yruth, Haifa, Port-Said, Rodos, Istanbul și Ialta.

Aproape toți oaspeții au vizitat Constanța și parte au plecat pentru câteva ore la București.

La orele 12 noaptea „Roma“ a părăsit portul nostru cu destinația Adriatică.

După amiază, între orele 4 și 6, Constanțenii au putut vizita și admira această minunată construcție italiană.

## Lista bacalaureatelor dela Liceul de fete „Domnița Ileana“ Constanța

Timiraș Georgeta, Caranica Victoria, clasificate III din 45 reșite. Crațiu Eleonora Maienta cl. IV-a Dr. Gomirescu-Amza Fulvia clas. VI-a, Georgescu Sofia clas. VII-a, Beazgian Epinic clas. VIII-a, Popescu Colib. și Efcaria clas. XI-a, Sa'gian Novart clas. XII-a. Iacob Luiza, Iaru Virginia, Hurmuziade Alexandra, Manole Victoria, Vasiliu-Măscurel Angela, Valeanu Ela, clasificate a XV-lea.

Reprezentantul nouilor aparate de Radio R. C. A., la Constanța, este d. Dimitrache St. Dimitriu-Ford — cunoscuta casă de comerț de sub Hotelul grand, proprietatea sa.

## Casele de schimb

Deși schimbul de monede e strict oprit de lege, vedem funcționând pe piața noastră — chiar sub văzul imediat al Băncii Naționale Române, — o serie de dughlane, ce-și zic „case de schimb“, conduse unele de indivizi străini și suspecti, și care în adevăr prefac ilnic devizele străine în monede românești sau vând din cele dinăi.

Er!, cu venirea Americanilor, traficul acesta s-a practicat pe o scară foarte întinsă.

Până a desăvârși cercetările ce am întreprins în această direcție, întrebăm conducerea B.N.R. din localitate: Cum se explică deosebita și notoria protecțiune de care se bucură aceste „birouri“?

Ce e cu recentul caz Resch — un recidivist în materie?

## Emigrările musulmanilor

La vederea reglementării emigrărilor musulmanilor din Dobrogea, au avut loc întrevederi între reprezentanții guvernului dela Ankara și d-nii Savel Rădulescu, subsecretar de stat la ministerul de externe și Mircea Cancicov, subsecretar de stat la ministerul agriculturii, care au dus la întocmirea unui proiect de convenții, ce reglementează și soluționează definitiv întreaga problemă.

Zilele trecute acest proiect a fost supus consiliului de miniștri, care și-a dat asentimentul său, autorizând totodată pe d-nii Savel Rădulescu și Mircea Cancicov de a semna în numele guvernului român proiectul de convenție propusă a se încheia cu guvernul republicii turcești, prin care se reglementează emigrarea în Turcia a populațiunii musulmane din județele Durostor, Caliacra, Constanța și Tulcea, precum și transferarea proprietății statului român.

Deasemenea d-nii Savel Rădulescu, subsecretar de stat la ministerul de externe și Mircea Cancicov, subsecretar de stat la ministerul agriculturii și domeniilor, au fost autorizați a îndeplini și toate formele pentru punerea în aplicare a noii convenții.

## Furturi

Sâmbătă s'a furat din buzunărul hainei lui Kerekeș Ion, vânzător la depozitul de benzină din strada Vasile Alexandri, suma de 1850 lei. Victima bănuie că furtul a fost săvârșit de o femeie, care intrase în depozit.

## Sportive

VIFOR-DRISTOR, campioana Silistrei, învinsă la scor la Constanța

Pe stadionul Victoria din localitate s'a disputat Duminică după amiază un match amical de fotbal, între clubul Vifor—Dristor, campioana Silistrei și gruparea S. P. M. din Constanța.

Contra așteptărilor, campionii silistreni au suferit o înfrângere categorică, fiind învinși cu 6—1 (3—1) de tânăra grupare constanțeană, care deși face parte dintr'o categorie inferioară învinșilor, a făcut o partidă magistrală, presăd tot timpul. Intrați în creșterea pe teren, silistrenii au fost net depășii de slăful și tehnica gezelor.

Dela învinși, singurul care s-a remarcat, a fost mijlocășul-centru Borcea. Deasemenea extrema stângă Baciu, echipier al Tricolorului din Căllăreși.

## Informațiuni

Incepând cu numărul de mâine vom dezvălui o nouă latură a panamelei cu consolidarea malurilor Constanței.

D. Căpitan Stelian Stănescu, secretarul general al organizației liberale-georgiste din Constanța, a înaintat telegrafic d-lui Gheorghe Brătianu, demisiunea din partid.

Se mai anunță retragerea colectivă a unui important număr de membri.

Șoseaua județeană Constanța-Mangalia a fost clasată drum național.

Datorită cererilor din ce în ce mai mari din partea Angliei și Belgiei, grânul înregistrat Sâmbătă, la bursa de cereale din localitate, prețuri de 48000 lei va gonni.

Licență de fete „Domnița Ileana“ din Constanța, va funcționa în anul școlar 1936—37, cu următoarele secții, literară și științifică (cl. VII și VIII).

Conform deciziei Ministerului Instrucțiunii, olevelle fiice ale diferitelor categorii de decorați de războiu, nu vor beneficia de scutirea de taxe școlare decât dacă au obținut cel puțin media 8 (opt) la studii în anul precedent.

În aceeași categorie intră și copiii membrilor corpului didactic.

David Scheler, însoțitor al transporturilor de emigranți (vrel din Polonia în Paesina) a fost prins traficând biletele C. F. R. Cercetările preliminare sunt făcute de comisarul Tratan Neogu.

## Traduceri oficiale pentru

limbile ukr., cehă, germ., magh., croata, sârbă, rusă și polonă prin Dr. V. Holta, adr. Sași, până la 14 Sept 1936 la Baile Manolescu din Techirghiol-Bai. 207—4

## Pluguri Germane

„KREIGHAUER“ cu o brazdă, de vânzare la Biroul MANICATIDE Str. Lascăr Catargi No. 3 cu prețuri de lei 800 buo.

DE INCHIRIAT imediat în str. Carol Nr. 120, o vilă cu curte grădini și garaj.

Doritorii a se adresa: Magazinul P. ȘAPIRA-Hagiul, str. Carol No. 22.



# VALȚURI

de **GRĂU și PORUMB**

**Trioare originale „Heid“**

**Sită de Mătase**

Originală **ELVEȚIANĂ „Dutour“**

**Eduard Höhn S-sor**

**BUCUREȘTI**

Str. Lirei 2-4      Telef 2.39.74

134-30

În necunoscut, la capătul cărui vine însă nesiguranța și grija sfârșirii unei camere sau a unei pensuni, — ardelenii pornește cu greu de-acasă. Campamentul Voluntarilor o avut rolul de-a dispensa pe vizitatorii ardeleni de aceste griji, ei venind aici ca acasă, la camera curată, la masa așternută.

Prin instituția ce conduce, d. M. Guin a reușit, cum s'ar spune, să spargă ghița, — deși e vorba de nisipul fierbinte a plășii.

Cași odinioară pentru Mocanii, cari au populat cu turmele lor de oi câmpiile fatiguse ale Dobrogei, — urmașii lor fiind frunzeșii bineînțelăriți ai societății românești de aici, — Ardelenii cunosc bine drumul spre Marea Neagră, înșirându-se între prietenii ei cei mai credincioși. I. BRUMARU

### De vânzare la Techirghiol

strada Măcin No. 149, în apropiere de Sanatoriul Poștei teren 1000 m., pomi fructiferi, casă construcție veche, având mai multe camere.

A se adresa: Simon Alperin B-dul I. G. Duca No. 9 (fost Independenței), Constanța. 495-5

### Doctorul L.L. ROSENBLATT

Specializat în Paris  
**Sifilis-Piele-Copil**  
Tratamente electrice  
Raze Ultra-violete  
Consult: 8-10 a. m.  
4-8 p. m.  
Str. Carol 133.

### Sanatoriul „CARITATEA“ DR. FR. BITTAU

Str. Carol 131 colț cu Str. Tache Ionescu 8  
Chirurgie — Boli interne  
Ginecologie — Maternitate  
Razii X — Roentgen, Ultra Violete — Diatermie și diverse electrizațiuni.  
Tratament nou cu unde lungi și ultra scurte.  
Telefon 442

ȘOFEUR BUCUREȘTEAN 33 ani practică 10 ani cauză post durabil, casă particulară.  
Adresa: Florăria Schmed str Carol 71, 195 5

**Cabinet Dentar M. DINER**  
Extracțiuni fără durere  
Danturi fixe în aur  
(American Bridg)  
Întorcându-se din străinătate și-a re-luat consultațiunile  
Str. Plevnei 1—Telefon 67/5

### Târgul cerealelor

posite și vândute la oborul Constanța, în ziua de 3 Aug, 1936

Cărute	preț pe	% kgr.
7 Grâu de toamnă	400	435
147 Orz	220-230	
22 Ovăz	230-240	
2 Porumb	-250	
11 In	600	660
5 Rapiță navală	660	720
1 muștar	790-730	
10 Rapiță primăvară	420	425
12 Rapiță sălbatecă	-320	
2 năut	600-650	
10 Mazăre	180-110	
37 Măzărică	380	435
3 Linte	800	850
23 Pae de doghie	75-105	

**Specialitate**  
în reparațiuni de **Acumulatori**  
pentru **AUTOMOBILE**  
și **RADIO** și orice  
instalațiuni speciale  
de electricitate  
Garaful „FORD“  
ST. D. DIMITURIO

**Mica publicitate**  
**Barcă de sport** construită în Germania se vinde în condiții avantajoase. Adresa Ad. I. Zăralui,

**TECHIRGHIOI-BAI**  
**BAILE** cu nomol cald, hotelul și Restaurantul **SIMIONESCU**, stau zilnic la dispoziția publicului.  
Instalație modernă,  
**SUDAȚIE GRATUITĂ.**

Vă corijați vederea **PRIN OCHELARII RODENSTOK**  
Depozit de **Fabrică**  
La **Magaziul de Bijuterii MERLAUB** Str. Carol No. 15 (în fața Postei)



### V'AȚI CONVINS

**CA NOROCUL** este numai în **Colectura Principală**  
**P. ȘAPIRA-Hagiul**  
unde s'au câștigat din nou la ultima tragere **Lei 3.000.000** pe Lozul No. 35551  
cumpărați-vă deci din timp lozurile

### CLASEI a II-a

a noiel loterii, mult mai bogată în câștiguri ca loteriile anterioare numai dela norocoase colectură

**P. ȘAPIRA-Hagiul**  
**CONSTANȚA**

Tragerea clasei a II-a la 15 Aug. 1936

Costul lozului:

Pentru o singură clasă	1/4 loz	1/2 loz	1/1 loz
	200 lei	400 lei	800 lei
Pentru toate clasele	800 lei	1600 lei	3200 lei

### R. C. A.

lansează în curând noile modele 1936, echipate cu lampi mecanice.

Aceste noi aparate, supranumite cu drept cuvânt „Creerul magic—ochiul magic“, operând pe toate lungimile de unde constituie ultimele perfecțiuni, obținute de marile uzine **Radio Corporation of America**.

Reprezentant pentru Dobrogea d. Dimitrache V. Dimitriu-Ford (Hotel Grand).

### DOCTORUL

**Eduard N. Bernfeld**

**Boli interne și de Copii**  
**Boli de Femei**  
**TRATAMENTUL RADICAL AL BOALELOR VENERICE**  
— Blenoragia, SIFILIS etc. —  
a bărbați și femei prin cele mai noi metode  
Str. Costache Negri 60  
(în dosul Farmaciei Centrale-Migă  
Consult. 8-1 și 4-8

# Institutul de Arte Grafice al ziarului „DOBROGEA JUNA“

Strada Scarlat Vârnav 23 — Clădire și instalație proprie

**CONSTANȚA**

Prevăzut cu cele mai noi caractere de litere, **MASINI DE CULES, STEREOTIPIE, ZINCOGRAFIE, ȘI CU INSTALAȚIUNE ELECTRICA PROPRIE** efectuează orice lucrări în această ramură ca: **BROȘURI, ZIARE, REVISTE, CARȚI DE VISITA, PLICURI, FACTURI, AFIȘE** de toate mărimile și în toate culorile, precum și tot felul de imprimate oficiale și comerciale în cele mai moderne condițiuni de execuție.

**Atelier special de Legătorie**

# LOTERIA DE STAT

Toată lumea preferă lozurile marelui Colectur

Tragerea cl. II la 15 August

Centr. str. Carol vis-a-vis de Poșta și 11 bis

# MERCUR

care vă oferă cele mai mari șanse de câștiguri

Sucursala str. Ștefan cel Mare No. 34

la **Librăria Școalelor**

Cu o simplă cerere se trimite lozuri în provincie, franco de orice speze.